



# Numatic INTERNATIONAL

Numatic International Limited, Chard, Somerset TA20 2GB, England Tel:01460 68600 Fax:01460 68458

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**NR - 1500 S , NR - 1500 H**  
**NRL - 1500 S , NRU - 1500**  
**NRS - 450 , NRT - 1530**

# *Szanowni Państwo!*

**Dziękujemy za zaufanie i zakup urządzenia Firmy**

## **„ NUMATIC ”**

Przekazujemy Państwu wyrób spełniający wysokie wymagania jakościowe i eksploatacyjne.

Przekazane urządzenie jest wyrobem nowoczesnym i łatwym w obsłudze.

Niniejsza instrukcja obsługi pozwoli na szybkie i dokładne zaznajomienie się z warunkami pracy urządzenia.

Instrukcja jest integralną częścią maszyny. Ważnym jest, by znajdowała się ona zawsze w posiadaniu użytkownika urządzenia.

Prosimy o dokładne i wnikliwe zapoznanie się z treścią instrukcji ze szczególnym uwzględnieniem uwag i zaleceń producenta wyrobu a zwłaszcza zaleceń dotyczących bezpieczeństwa użytkowania.

Firma „ NUMATIC „, zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian w konstrukcji, mających na celu podwyższenie walorów technicznych i użytkowych wyrobu.

# **PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA:**

## **Instrukcja bezpieczeństwa**

Przeczytaj dokładnie poniższe instrukcje i zachowaj je dla celów informacyjnych.

## **Usunięcie opakowania i kontrola urządzenia:**

Po rozpakowaniu urządzenia, należy sprawdzić czy nie zostało ono uszkodzone w czasie transportu oraz czy wszystkie elementy wyposażenia są w komplecie z maszyną.

W przypadku zaistnienia jakichkolwiek wątpliwości nie wolno uruchamiać maszyny. Należy wówczas skontaktować się z dystrybutorem firmy Numatic. Nieprzestrzeganie instrukcji może łączyć się zagrożeniem życia i mienia.

Jeśli urządzenie wykazuje uszkodzenia powstałe podczas transportu, nie należy go uruchamiać. Należy się zwrócić do serwisu lub sprzedawcy towaru.

Opakowanie jest w 100% wykonane z materiałów nadających się na surowce wtórne i jest oznakowane symbolem surowców wtórnych.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy się zwrócić do sprzedawcy.

**UWAGA:** Opakowanie maszyny (torebki plastikowe, spinacze itd.) może stanowić potencjalne zagrożenie i dlatego powinno być trzymane z dala od dzieci i osób trzecich. Akcesoria odkurzacza znajdują się wewnątrz opakowania.

<b>DYSTRYBUTOR :</b>	<b>PRODUCENT :</b>
	<b>Numatic International</b> <b>Chard Somerset , TA 200 2GB</b> <b>Wielka Brytania</b>

**UWAGA: Nie wolno czyścić płonących lub gorących materiałów. Nie wolno zasysać rozpuszczalników, substancji toksycznych, palnych lub wybuchowych oraz silnie żrących kwasów.**

Przed podłączeniem maszyny do prądu należy sprawdzić, czy napięcie w sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej odkurzacza.

- Maszyna powinna być używana tylko zgodnie z jego przeznaczeniem tzn. **do czyszczenia na sucho lub mokro**. Używanie maszyny do innych celów jest zarówno niewłaściwe i niebezpieczne.
  - Maszyny nie powinno się nigdy pozostawiać bez nadzoru w obecności dzieci lub osób trzecich.
  - Należy pamiętać o wyjęciu wtyku zasilania z gniazda w czasie, gdy maszyna nie jest używana.
  - Nie wolno podnosić maszyny za przewód ani wyszarpywać wtyczki z gniazda.
  - Przed użyciem należy sprawdzić wszystkie przewody. Nie wolno używać wadliwych przewodów.
  - Jeżeli używane są przewody przedłużające, ich połączenia powinny być suche i trzymane z dala od wilgotnych powierzchni.
  - Należy pamiętać o odłączeniu maszyny od prądu przed otwarciem jej w celu konserwacji,
  - Nie wolno używać maszyny w miejscach nasyconych gazem (niebezpieczeństwo wybuchu).
- Producent nie odpowiada za obrażenia osób i zwierząt oraz zniszczenia obiektów spowodowane niewłaściwym lub nieracjonalnym użytkowaniem odkurzacza lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.

## **1. Podłączenie elektryczne urządzenia:**

Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów Zakładu Energetycznego.

Zgodnie z przepisami uziemienie urządzenia zależy od zastosowanego przy nim przewodu zasilającego.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

**KABEL ZASILAJACY MOŻE BYĆ WYMIENIANY  
WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFKOWANEGO SERWISANTA.**

## **OPIS URZĄDZENIA:**

### **W skład urządzeń wchodzi:**

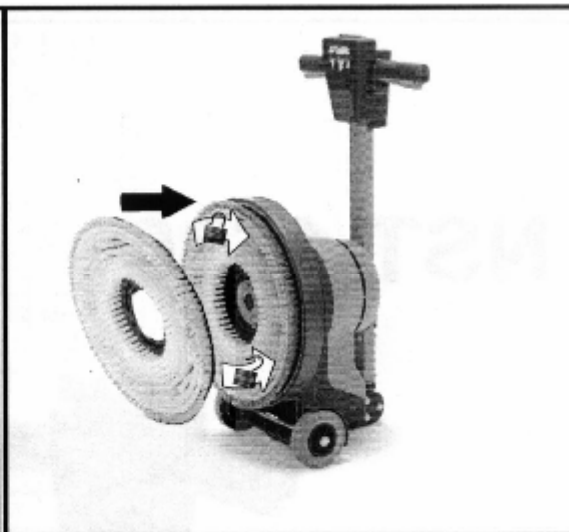
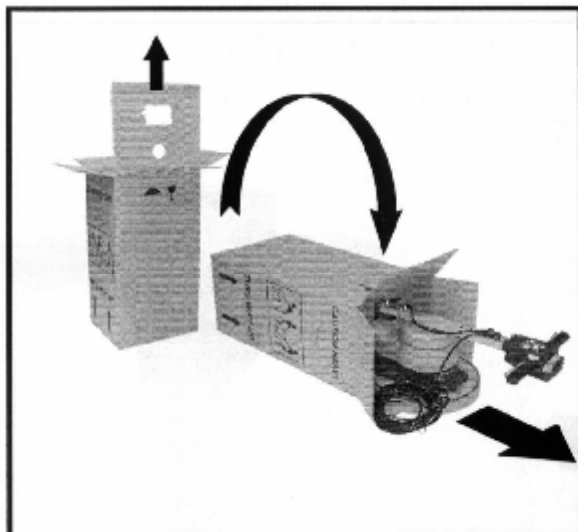
- Szorowarka z przewodem zasilającym
- instrukcja obsługi
- karta gwarancyjna (okres gwarancji: 24m-cy)
- opakowanie

Każde urządzenie ma własny numer identyfikacyjny, umieszczony na tabliczce znamionowej znajdującej się głowicy odkurzacza i karcie gwarancyjnej.

Wypełniona karta gwarancyjna jest wymagana w przypadku naprawy gwarancyjnego urządzenia.

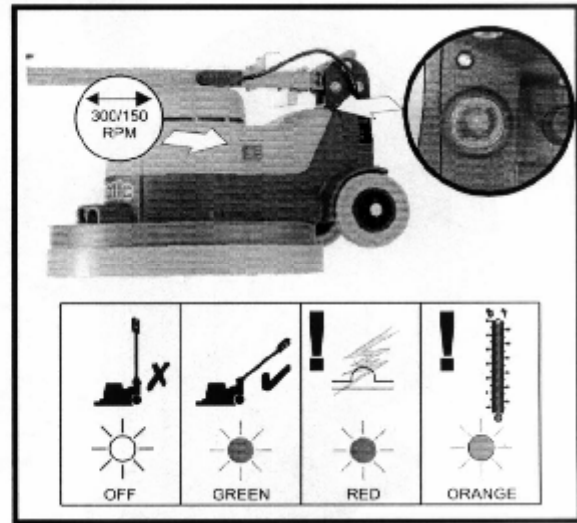
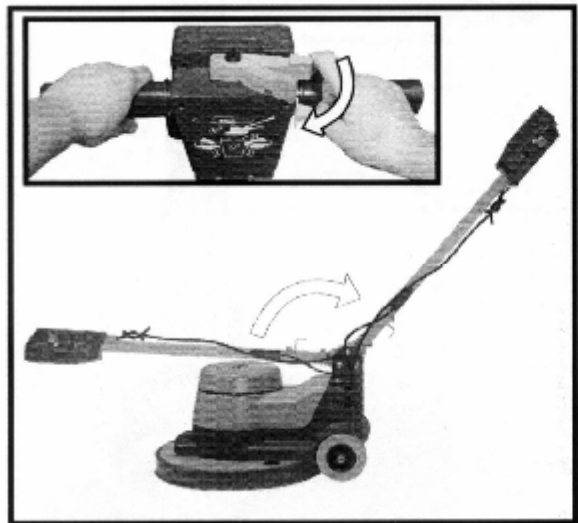
Tabliczka jest jedynym uznawanym przez producenta świadectwem identyfikacyjnym urządzenia i zawiera wszystkie dane pozwalające udzielać producentowi (autoryzowanemu serwisowi) wszelkich informacji technicznych oraz ułatwiające nabywanie części zamiennych.

Należy uważać, aby nie uległa ona zniszczeniu.



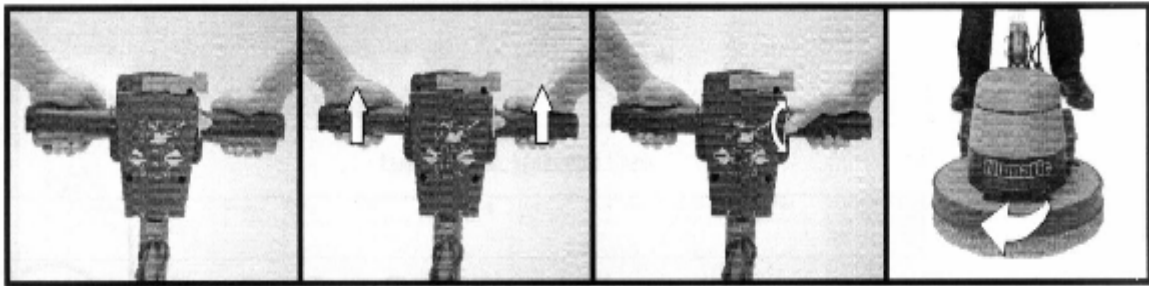
Rozpakowanie maszyny, wyjęcie z opakowania, sprawdź czy twoje urządzenie składa się z widocznych elementów

Kolejność montażu: 1. postaw maszynę na kołach, zamontuj szczotkę lub uchwyt padu na zaczep napędowy, nakładając i przekręcając w prawo.  
Demontaż: przekręć szczotkę w lewo  
**UWAGA: URZĄDZENIE NIE MOŻE BYĆ WŁĄCZONE DO SIECI**



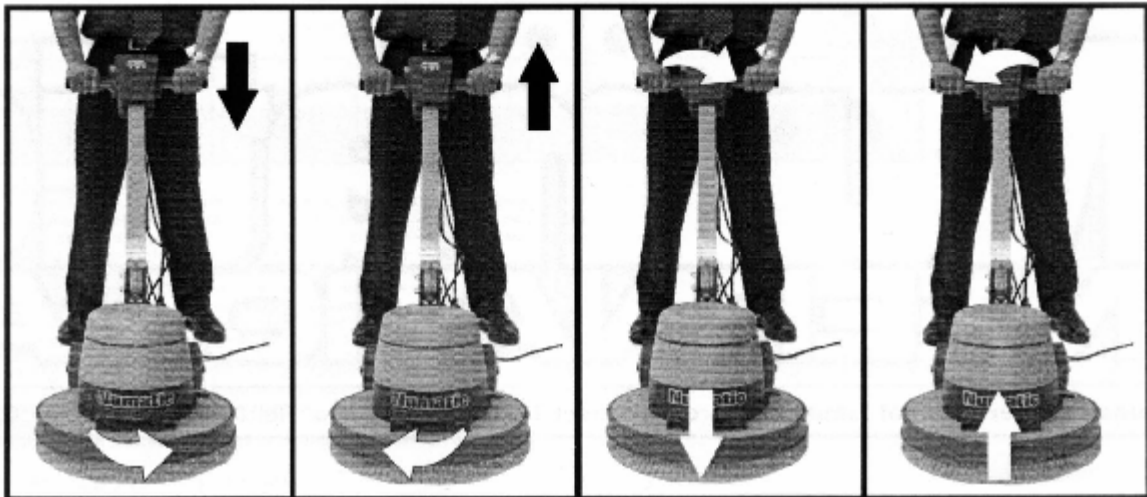
Rozstawienie rękojeści: dźwignię przesunąć do tyłu, całą rękojeść ustawić w odpowiedniej pozycji.  
**MASZYNA PRZY ZŁYM POŁOŻENIU REKOJEŚCI NIE WŁĄCZY SIĘ !!!**  
Poprawne ustawienie rękojeści sygnalizowane jest zapaleniem się zielonej lampki na korpusie maszyny.

Na korpusie maszyny znajduje się lampka sygnalizacyjna poprawnego ustawienia rękojeści. Lampka sygnalizuje:  
na **zielono** urządzenie gotowe do pracy  
na **czerwono** przeciążenie maszyny  
na **pomarańczowo** przegrzanie maszyny



**WŁĄCZENIE MASZYNY : w kolejności !!!**  
**REKOJEŚĆ POWINNA BYĆ USTAWIONA JAK NA RYSUNKU PONIŻEJ**

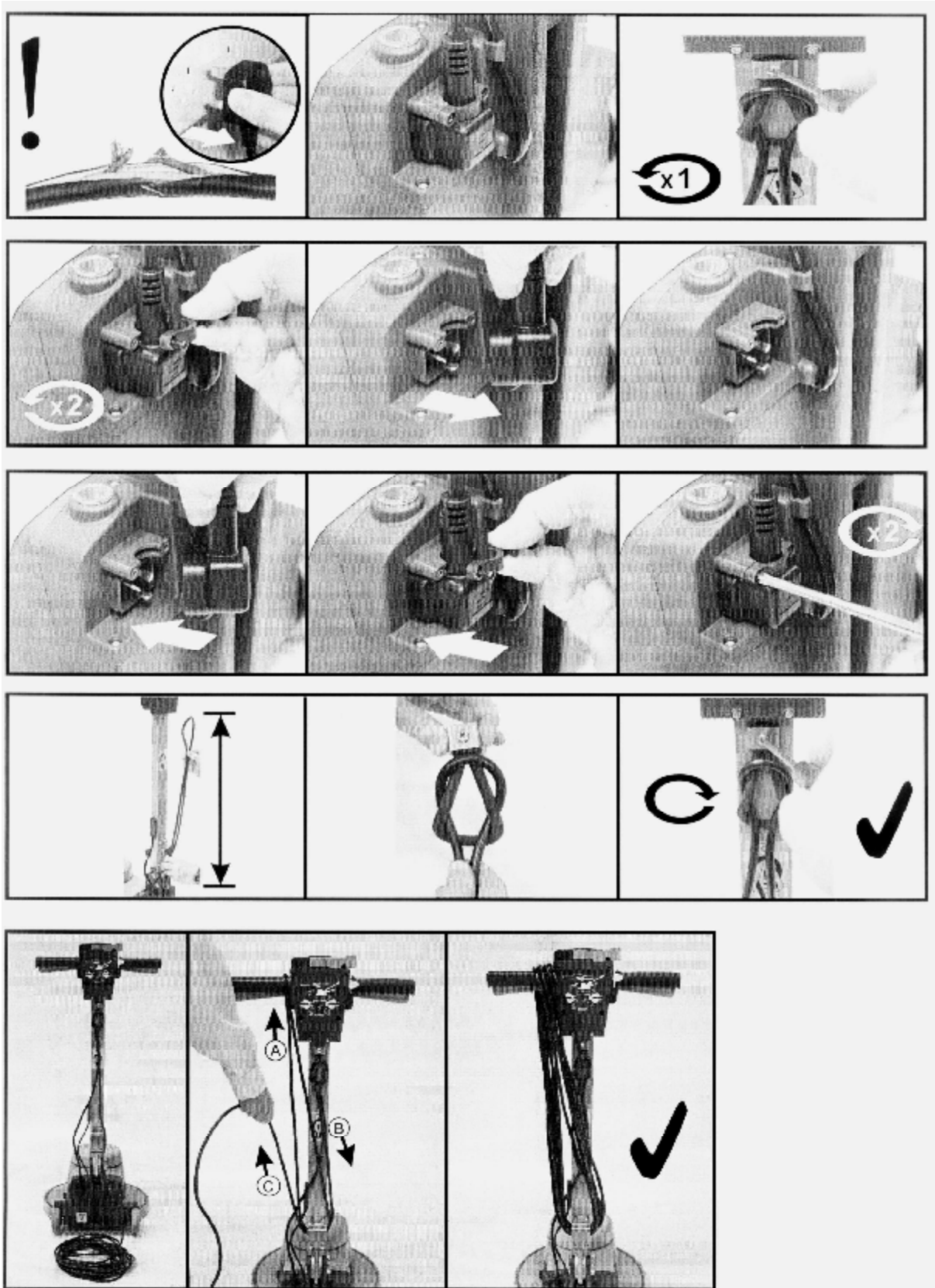
1. Naciśnij lewy wyłącznik rękojeści
2. Naciśnij prawy wyłącznik rękojeści
3. Naciśnij przełącznik na obudowie rękojeści



**Zasady regulacji kierunku poruszania się maszyny:**

Nacisk rękojeści do dołu – kierunek obrotu maszyny w lewo










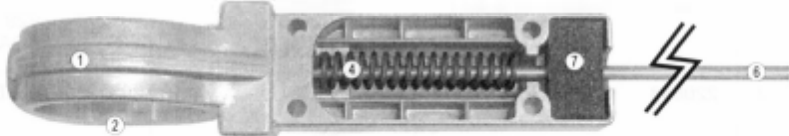









Nacisk rękojeści do góry – kierunek obrotu maszyny w prawo



Montaż przewodu zasilającego do gniazda w maszynie .  
 Montaż zabezpieczenia przewodu zasilającego do rękojeści.



# WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH

			
	1. 229453 SNAP ACTION SWITCH		5. 227581 TRIGGER MOULDING
	2. 227586 RH OPERATING LEVER		6. 219803 TRIGGER SPRING
	3. 227585 LH OPERATING LEVER 219804 SWITCH SPRING 219805 4MM SPIREFIX 227587 CENTRE SWITCH MOULDING		7. 227584 SWITCH LEVER
	4. 227580 HANDLE MOULDING		8. 227583 ADJUSTMENT LEVER
			
	1. 229081 HANDLE CASTING		
	2. 229074 ADJUSTMENT GEAR		7. 229030 ANTI VIBRATION PAD
	3. 229073 GEAR LOCKING PIN	 (NOT SHOWN) 227582 HANDLE END PLUG	
	4. 229138 GEAR LOCKING SPRING	 (NOT SHOWN) 227558 CONNECTION BOX BASE 227559 CONNECTION BOX LID 219683 NO.6 3/8 SCREW x 3	
	5. 429000 HANDLE PAINTED		

## Informacja dotycząca bezpieczeństwa obsługi urządzeń do pielęgnacji podłóg

### **UWAGA:**

Jak każde urządzenie elektryczne wymaga uwagi i obserwacji w czasie pracy , rutynowe przeglądy urządzenia zapewniają bezpieczną eksploatację . Błędy w niezbędnej obsłudze urządzenia zastosowanie nieoryginalnych podzespołów wymiennych może w konsekwencji doprowadzić do sytuacji w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla operatora jak i osób trzecich . Konsekwencją powyższego jest odstąpienie producenta od odpowiedzialności za bezpieczeństwo wyrobu.

### **NOTA:**

W przypadku zamawiania podzespołów zamiennych prosimy o podanie nr części i nr seryjnego urządzenia.

### **UWAGA:**

Jeżeli urządzenie wyposażone jest w oprzyrządowanie do pracy na sucho zabrania się używać urządzenia do zastosowań na mokro.

### **TAK:**

- Powierz zmontowanie urządzenia kompetentnej osobie
- Utrzymuj swoje urządzenie w czystości
- Utrzymuj szczotki w dobrym stanie
- Wymieniaj natychmiast wszystkie uszkodzone lub niedomagające części
- Bądź pewny że przewód zasilający nie jest uszkodzony
- Upewnij się że miejsce pracy jest wolne od ludzi i przedmiotów
- upewnij się że miejsce pracy jest dobrze oświetlone

### **NIE:**

- przegląd urządzenia jak i uzupełnianie środków chemicznych wykonuj wyłącznie z odłączonym przewodem zasilającym z gniazda
- Nie wykonuj samodzielnie żadnych napraw , skontaktuj się z serwisem
- Nie wypinaj przewodu zasilającego z gniazda przez pociągnięcie za przewód zasilający
- Nie pozostawiaj szczotek lub padów w urządzeniu po pracy
- Nie dopuszczaj do pracy urządzeniem osób nie przeszkolonych lub nie posiadających wystarczającego doświadczenia w pracy takimi urządzeniami
- Nie oczekuj od urządzenia bezawaryjnej pracy w przypadku nie wykonywania rutynowych przeglądów.
- Nie dopuszczaj do sytuacji w której przewód zasilający zostanie wkręcony w urządzenie.
- Nie unosz lub nie opuszczaj urządzenia za dźwignie sterujące , złap za główną rękkojeść
- Nie demontuj rękkojeści z urządzenia z wyjątkiem napraw lub przeglądów..

### **UWAGA:**

Niezbędnym jest aby urządzenia było poprawnie zmontowane i poprawnie użytkowane zgodnie z przeznaczeniem zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.

W trakcie pracy urządzenia należy zwracać szczególną uwagę na zasady BHP chroniące operatora jak i osoby trzecie. Zaleca się stosowanie obuwia zapobiegającego poślizgom na mokrej powierzchni.

Urządzenie zostało zaprojektowane do użytkowania z oryginalnym osprzętem i akcesoriami ,  
stosowanie innych akcesorii lub osprzętu może zagrazić bezpieczeństwu operatora lub  
urządzenia. Lista dostępnych akcesorii lub osprzętu dostępna jest u najbliższego dealera..